

ARTISET

Rapporto finanziario 2023

Contenuto

ARTISET

Commento e nota esplicativa sul conto annuale 2023	3
Bilancio	5
Conto d'esercizio	6
Conto dei flussi di tesoreria	7
Prospetto della variazione del capitale del fondo	8
Prospetto della variazione del capitale dell'organizzazione	9
Allegato	10
Relazione di revisione	19

ARTISET WEBWAYS SA

Bilancio	21
Conto d'esercizio	22

CADHOM SA

Bilancio	23
Conto d'esercizio	24

BESA QSys SA

Bilancio	25
Conto d'esercizio	26

ARTISET Securit SA

Bilancio	27
Conto d'esercizio	28

Colophon

Editore: ARTISET

Indirizzo sede centrale: ARTISET, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna | artiset.ch

Layout: Sandra Schwab, Berna

ARTISET è la federazione dei fornitori di servizi per persone con bisogni di assistenza. Insieme alle associazioni di categoria CURAVIVA, INSOS e YOUVITA, la federazione si adopera a favore dei fornitori di servizi che curano, assistono e affiancano oltre 175'000 persone anziane, nella terza età, nella disabilità, nell'infanzia e nell'adolescenza. Complessivamente 3'100 membri con i relativi collaboratori e collaboratrici beneficiano di un sostegno nello svolgimento della propria mansione grazie alla rappresentanza attiva dei loro interessi, a conoscenze specialistiche aggiornate, a servizi utili e ad offerte di formazione di base e continua su misura.

Commento e nota esplicativa sul conto annuale 2023

Nel secondo esercizio finanziario di ARTISET, le offerte di formazione e delle prestazioni di servizio sono state molto richieste sul mercato. La cooperazione tra le associazioni di categoria si è intensificata e lo scambio all'interno della federazione ha mostrato chiaramente che vengono impiegate sinergie nell'implementazione degli interessi del settore.

Il presente rapporto finanziario di ARTISET illustra il risultato finanziario dell'esercizio 2023 in confronto con l'anno precedente. L'anno precedente riguarda un esercizio prolungato, dalla fondazione dell'associazione dal 1° novembre 2021 al 31 dicembre 2022, e copre quindi 14 mesi, con inizio delle attività operative però solo al 1° gennaio 2022.

Andamento degli affari 2023

Nell'esercizio 2023 ARTISET ha realizzato un utile di CHF 482'000. I ricavi d'esercizio, pari a CHF 26'368'000, sono inferiori a quelli dell'anno precedente ma superiori a quanto preventivato nel bilancio. L'ammontare dei ricavi d'esercizio è strettamente legato all'utilizzo del capitale del fondo e alla sua allocazione. I fondi a destinazione vincolata stanziati sono contabilizzati tra i ricavi d'esercizio. Se si prevede di realizzare il progetto corrispondente negli esercizi successivi, si crea un capitale del fondo a tale scopo.

Le spese dirette, le spese per il personale e le altre spese di gestione sono leggermente aumentate rispetto all'anno precedente. Questo maggiore volume di spesa è da ricondursi alla realizzazione di progetti per interessi del settore e di lavori per scuole specializzate superiori e la formazione continua. Il risultato positivo, con un utile di CHF 482'000, contribuisce a compensare parzialmente la perdita subita nell'anno precedente.

Contesto

Nell'anno in esame, la domanda di lavoratori qualificati e di manodopera è aumentata a livello macroeconomico sulla scorta delle tendenze demografiche. La situazione si accentua nelle professioni assistenziali e sociali, perché il contatto interpersonale è fondamentale per la qualità delle prestazioni di servizio e può essere compensato solo in misura limitata. I membri di ARTISET sono sempre più in bilico tra le richieste sociali di offerte di supporto flessibili per le persone vulnerabili, le richieste del personale di modelli di orario di lavoro flessibili e la carenza di manodopera. Inoltre, i settori di ARTISET sono sottoposti a una costante pressione finanziaria da parte del settore pubblico.

Prospettiva

Nel 2024, la federazione continuerà ad adoperarsi per sostenere i membri nella ricerca di soluzioni nelle aree complesse esistenti, sia attraverso basi e concetti specialistici sia attraverso la sensibilizzazione politica e la rappresentanza di interessi. Si prevede che gli ambiti dalla digitalizzazione alle applicazioni di intelligenza artificiale saranno impiegati anche nel settore dell'assistenza e del sociale. Accompagnare i membri in questo percorso sarà un compito importante nei prossimi anni. Un ulteriore focus è rivolto al consolidamento finanziario della federazione in modo tale che sia sufficientemente innovativa e lungimirante.

Membri della Direzione generale

Daniel Höchli, **direttore**
Mireille Grädel (fino al 28.2.2023)
Anna Jörger (ad interim 1.2.2023 - 31.10.2023)
Markus Leser (fino al 31.1.2023)
Cornelia Rumo Wettstein
Peter Saxenhofer (fino al 31.10.2023)
Rahel Stuker (dal 1.10.2023)
Monika Weder
Christina Zweifel (dal 1.11.2023)

Membri del Comitato direttivo

Marianne Streiff, **copresidente**
Laurent Wehrli, **copresidente**
Beat Ammann
Maria Bernasconi (fino al 21.6.2023)
Marco Borsotti
Marco Camus
Katia De la Baume (dal 21.6.2023)
Dagmar Domenig
Matteo Innocenti
Rolf Müller
Olivier Salamin (dal 21.6.2023)
Catherina Staub (fino al 21.6.2023)

Bilancio

Importi in migliaia di CHF

Attivi	Punto	31.12.2023	%	31.12.2022	%
Liquidità		11'870	51%	10'020	45%
Titoli		2'673	11%	2'637	12%
Crediti da forniture e prestazioni	1	4'009	17%	4'514	20%
Altri crediti a breve termine		185	1%	225	1%
Ratei e risconti attivi	2	845	4%	718	3%
Attivo circolante		19'581	84%	18'113	81%
Immobili, impianti e macchinari	3	83	0%	139	1%
Immobilizzazioni finanziarie	4	3'660	16%	4'007	18%
Immobilizzazioni immateriali	5	58	0%	77	0%
Immobilizzazioni		3'801	16%	4'223	19%
Attivi		23'382	100%	22'335	100%

Passivi	Punto	31.12.2023	%	31.12.2022	%
Passività da forniture e prestazioni		1'596	7%	1'127	5%
Altre passività a breve termine	6	38	0%	188	1%
Ratei e risconti passivi	7	5'107	22%	4'957	22%
Capitale di terzi a breve termine		6'741	29%	6'272	28%
Capitale del fondo	8	3'955	17%	3'879	17%
Capitale sociale		10'651	46%	10'169	46%
Capitale vincolato generato		2'035	9%	2'015	9%
Capitale dell'organizzazione		12'686	54%	12'184	55%
Passivi		23'382	100%	22'335	100%

Conto d'esercizio

Importi in migliaia di CHF

	Punto	2023	%	2021/2022	%
Donazioni ricevute		735		857	
Contributi del settore pubblico		9'828		10'712	
Ricavi da forniture e prestazioni		15'805		15'916	
Ricavo d'esercizio	9	26'368	100%	27'485	100%
Spese per prestazioni di servizio		-8'373		-7'293	
Altre spese		-43		-65	
Spese dirette		-8'416	-32%	-7'357	-27%
Salari		-12'111		-11'584	
Spese d'assicurazione sociale		-2'297		-2'170	
Altre spese per il personale		-401		-558	
Spese per il personale		-14'809	-56%	-14'312	-52%
Spese per i locali		-1'490		-1'443	
Manutenzione, riparazione e sostituzione		-417		-425	
Assicurazione di beni materiali		-19		-12	
Spese amministrative		-1'402		-1'332	
Spese pubblicitarie		-194		-250	
Altre spese di gestione		-3'522	-13%	-3'462	-13%
Ammortamenti		-75		-150	
Totale spese d'esercizio		-26'823	-102%	-25'282	-92%
Risultato d'esercizio		-454	-2%	2'204	8%
Proventi finanziari		1'007		231	
Spese finanziarie		-2		-360	
Risultato finanziario		1'004	4%	-129	0%
Risultato prima della variazione del capitale del fondo		550	2%	2'075	8%
- Allocazione del capitale del fondo		-1'404		-3'106	
+ Utilizzo del capitale del fondo		1'356		244	
Risultato annuale prima dell'allocazione al capitale dell'organizzazione		502	2%	-787	-3%
Allocazione/utilizzo		502	2%	-787	-3%
- Allocazione del capitale dell'organizzazione		-20		-100	
+ Utilizzo del capitale dell'organizzazione		0		164	
Risultato annuo (+ perdita; - utile)		-482		723	

Conto dei flussi di tesoreria

Importi in migliaia di CHF

	2023	2021/2022
Risultato annuo prima dell'allocazione del capitale dell'organizzazione	502	-787
+/- Allocazione/utilizzo del capitale del fondo	48	2'861
+/- Ammortamenti/attribuzioni delle immobilizzazioni	75	150
+/- Altre spese/proventi ininfluenti ai fini del fondo	-100	0
+/- Diminuzione/aumento dei titoli detenuti a breve termine con quotazione in borsa	-36	346
+/- Diminuzione/aumento di crediti da forniture e prestazioni	505	-926
+/- Diminuzione/aumento di altri crediti a breve termine, ratei e risconti attivi	-2	-217
+/- Aumento/diminuzione di passività da forniture e prestazioni	469	-148
+/- Aumento/diminuzione di altre passività correnti, ratei e risconti passivi	128	-98
= Flusso di cassa in entrata/flusso di cassa in uscita da attività operative (cash flow operativo)	1'588	1'182
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobili, impianti e macchinari	0	-64
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobilizzazioni finanziarie	0	-485
+ Ricavi da dismissioni (vendita) di immobilizzazioni finanziarie	262	39
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobilizzazioni immateriali	0	-77
= Flusso di cassa in entrata/flusso di cassa in uscita da attività di investimento	262	-587
+ Ricavo da fusione	0	9'425
= Flusso di cassa in entrata/flusso di cassa in uscita da attività di finanziamento	0	9'425
Variazione della liquidità	1'850	10'020
Liquidità al 1° gennaio 2023; o al 1° novembre 2021	10'020	0
Liquidità al 31 dicembre	11'870	10'020
Variazione della liquidità	1'850	10'020

Prospetto della variazione del capitale del fondo

Importi in migliaia di CHF

2023	Saldo 1.1.2023	Entrate da fusione	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale variazione	Saldo 31.12.2023
Capitale del fondo							
Formazione SSS	1'468	0	0	789	172	617	2'085
Formazione ISA ¹	916	0	0	0	916	-916	0
Carta sulla prevenzione	0	0	28	2	0	30	30
PNI CURAVIVA ²	857	0	0	259	0	259	1'117
MOAC CURAVIVA ³	140	0	0	0	75	-75	65
Fondo di compensazione INSOS art. 74 LAI	324	0	0	0	83	-83	241
Progetto INSOS Piano d'azione CDPD dell'ONU ⁴	33	0	0	0	28	-28	4
CCLC YOUVITA ⁵	130	0	0	244	80	164	294
Altro YOUVITA ⁶	10	0	0	110	0	110	120
Totale capitale del fondo	3'879	0	28	1'404	1'356	76	3'955

2021/2022	Saldo 1.11.2021	Entrate da fusione	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale variazione	Saldo 31.12.2022
Capitale del fondo							
Formazione SSS	0	712	0	925	169	1'468	1'468
Formazione ISA ¹	0	0	0	916	0	916	916
PNI CURAVIVA ²	0	0	0	857	0	857	857
MOAC CURAVIVA ³	0	0	0	140	0	140	140
Fondo di compensazione INSOS art. 74 LAI	0	222	0	102	0	324	324
Progetto INSOS Piano d'azione CDPD dell'ONU ⁴	0	83	0	24	74	33	33
CCLC YOUVITA ⁵	0	0	0	130	0	130	130
Altro YOUVITA ⁶	0	0	0	10	0	10	10
Totale capitale del fondo	0	1'017	0	3'104	243	3'879	3'879

¹ ISA: campagna d'immagine per la promozione della conclusione delle formazioni a livello terziario in cure stazionarie/assistenza di lunga durata

² PNI: programma nazionale di implementazione Qualità delle cure di lunga durata nelle strutture sociosanitarie

³ MOAC: principi del modello abitativo e di cure 2030

⁴ Convenzione dell'ONU sui diritti delle persone con disabilità

⁵ CCLC: centro di competenza Leaving Care

⁶ YOUVITA: altri fondi destinati a scopi specifici

Prospetto della variazione del capitale dell'organizzazione

Importi in migliaia di CHF

	Saldo 1.1.2023	Entrate da fusione	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale variazione	Saldo 31.12.2023
2023							
Capitale dell'organizzazione							
Capitale sociale	10'169	0	0	482	0	482	10'651
Capitale sociale	10'169	0	0	482	0	482	10'651
Riserve di fluttuazione di valore titoli ⁷	785	0	0	20	0	20	804
Riserve formazione generale	390	0	0	0	0	0	390
Riserve prestazioni di servizio	100	0	0	0	0	0	100
Riserve associazione di categoria INSOS	740	0	0	0	0	0	740
Capitale vincolato generato	2'015	0	0	20	0	20	2'035
Totale capitale dell'organizzazione	12'184	0	0	502	0	502	12'686

	Saldo 1.11.2021	Entrate da fusione	Trasferi- mento	Allocazione	Utilizzo	Totale variazione	Saldo 31.12.2022
2021/2022							
Capitale dell'organizzazione							
Capitale sociale	0	12'022	-1'130	0	723	10'169	10'169
Capitale sociale	0	12'022	-1'130	0	723	10'169	10'169
Riserve di fluttuazione di valore titoli ⁷	0	890	0	0	105	785	785
Riserve formazione generale	0	0	350	40	0	390	390
Riserve prestazioni di servizio	0	0	100	0	0	100	100
Riserve associazione di categoria INSOS	0	0	680	60	0	740	740
Riserve della rivalutazione di immobili, impianti e macchinari ⁸	0	59	0	0	59	0	0
Capitale vincolato generato	0	950	1'130	100	164	2'015	2'015
Totale capitale dell'organizzazione	0	12'972	0	100	888	12'184	12'184

⁷ Le riserve di fluttuazione del valore corrispondono ai valori massimi definiti nel regolamento delle immobilizzazioni.

⁸ La differenza tra gli immobili, impianti e macchinari rivalutati e l'ammortamento imputato nel 2022 è stata utilizzata per finanziare l'ammortamento dei vecchi beni.

Allegato

Base della rendicontazione

La rendicontazione di ARTISET, Berna, è redatta in conformità alle raccomandazioni contabili Swiss GAAP RPC (in particolare RPC 21) e fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e dei proventi (principio «true and fair view»). Inoltre, il conto annuale è conforme alle disposizioni della legge svizzera, a quelle della contabilità commerciale e alla rendicontazione del Codice delle obbligazioni (artt. 957-962), nonché alle disposizioni dello statuto.

Il presente rapporto finanziario illustra il conto d'esercizio del secondo esercizio 2023. L'anno precedente presenta il primo esercizio prolungato dalla costituzione, dal 1° novembre 2021 al 31 dicembre 2022, con inizio dell'attività operativa al 1° gennaio 2022.

Principi di valutazione

Ai fini della rendicontazione, si applica in linea di massima il principio del costo di acquisizione o di produzione. Quest'ultimo si basa sul fondamento della valutazione singola delle attività e delle passività. Per quanto riguarda la valutazione delle voci di bilancio più importanti, vale quanto segue:

Liquidità	Al valore nominale, le valute estere al tasso di cambio della data di chiusura del bilancio.
Titoli	Al valore di mercato alla data di chiusura del bilancio. Le immobilizzazioni sono state effettuate nel quadro delle prescrizioni OPP 2.
Crediti da forniture e prestazioni	Al valore nominale, tenendo conto di un'adeguata rettifica di valore per gli averi deteriorati.
Immobili, impianti e macchinari	<p>Le acquisizioni di valorizzazione con valore superiore a CHF 10'000 (anno precedente CHF 5'000) vengono capitalizzate al costo di acquisizione meno l'ammortamento lineare sulla base della vita utile stimata.</p> <ul style="list-style-type: none">– Beni mobili 5 anni– Telefonia 5 anni– Hardware IT 4 anni– Interventi di finitura ad opera del locatario durata del contratto, massimo 10 anni
Immobilizzazioni finanziarie	<p>Al valore nominale o al valore di mercato inferiore, se applicabile.</p> <p>Partecipazioni detenute in immobilizzazioni finanziarie: la rilevazione iniziale avviene nella misura dei costi di acquisizione. Vengono quindi effettuate delle revisioni di valutazione e, se necessario, viene effettuata una rettifica a un valore conseguibile inferiore. Le partecipazioni vengono valutate su base individuale.</p>
Immobilizzazioni immateriali	<p>Le acquisizioni di valorizzazione con valore superiore a CHF 10'000 (anno precedente CHF 5'000) vengono capitalizzate al costo di acquisizione meno l'ammortamento lineare sulla base della vita utile stimata.</p> <ul style="list-style-type: none">– Software in generale 4 anni– Software sistema ERP⁹ 7 anni
Passività	Valutazione al valore nominale.

⁹ ERP: Enterprise Resource Planning

Spiegazione delle voci di bilancio

Importi in migliaia di CHF

1 Crediti da forniture e prestazioni	31.12.2023	31.12.2022
Crediti forniture e prestazioni verso terzi	3'970	4'411
Crediti forniture e prestazioni verso parti correlate	64	117
Delcredere	-25	-14
Totale	4'009	4'514

2 Ratei e risconti attivi	31.12.2023	31.12.2022
Provvigioni	595	530
Altri ratei e risconti attivi	250	188
Totale	845	718

3 Immobili, impianti e macchinari	Beni mobili/IT/ infrastrutture	Interventi di finitura ad opera del locatario	Totale immobili, impianti e macchinari
Valore contabile netto al 1.1.2023	105	34	139
Valore di acquisizione			
1.1.2023	296	52	347
Entrate	0	0	0
Uscite	-152	0	-152
31.12.2023	143	52	195
Ammortamenti accumulati			
1.1.2023	-191	-18	-209
Ammortamenti programmati	-51	-5	-56
Uscite	152	0	152
31.12.2023	-89	-23	-112
Valore contabile netto al 31.12.2023	54	29	83

3 Immobili, impianti e macchinari	Beni mobili/IT/ infrastrutture	Interventi di finitura ad opera del locatario	Totale immobili, impianti e macchinari
Valore contabile netto al 1.11.2021	0	0	0
Valore di acquisizione 1.11.2021	0	0	0
Entrate da fusione	333	637	970
Entrate	64	0	64
Uscite	-102	-585	-687
31.12.2022	296	52	347
Ammortamenti accumulati 1.11.2021	-0	-0	-0
Entrate da fusione	-207	-539	-746
Ammortamenti programmati	-86	-64	-150
Uscite	102	585	687
31.12.2022	-191	-18	-209
Valore contabile netto al 31.12.2022	105	34	139

4 Immobilizzazioni finanziarie	31.12.2023	31.12.2022
Partecipazioni (cfr. sotto)	2'817	2'817
Prestiti a parti correlate	710	910
Prestiti a terzi	0	100
Deposito e cauzione per la locazione	133	180
Totale	3'660	4'007

Il prestito a parti correlate si riferisce a un prestito concesso a CADHOM SA. CADHOM SA ha ammortizzato CHF 200'000 nel 2023.

Partecipazioni	Sitz	Capitale 31.12.2023	Quote in %¹⁰ 31.12.2023	Capitale 31.12.2022	Quote in %¹⁰ 31.12.2022
ARTISET-WEBWAYS AG	Basilea	100	50%	100	50%
ARTISET Securit AG	Berna	100	100%	100	100%
BESA QSys SA ¹¹	Berna	100	100%	100	100%
CADHOM SA	Bussigny	625	100%	625	100%

¹⁰ Quota di capitale e voti

¹¹ Le controllate BESA Care SA e Q-Sys SA sono state fuse nel 2022 con effetto retroattivo al 1° gennaio 2022.

5 Immobilizzazioni immateriali	Software	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore contabile netto al 1.1.2023	77	77
Valore di acquisizione 1.1.2023	77	77
Entrate	0	0
Uscite	0	0
31.12.2023	77	77
Ammortamenti accumulati 1.1.2023	-0	-0
Ammortamenti programmati	-19	-19
Uscite	0	0
31.12.2023	-19	-19
Valore contabile netto al 31.12.2023	58	58

5 Immobilizzazioni immateriali	Software	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore contabile netto al 1.11.2021	0	0
Valore di acquisizione 1.11.2021	0	0
Entrate	77	77
Uscite	0	0
31.12.2022	77	77
Ammortamenti accumulati 1.11.2021	-0	-0
Ammortamenti programmati	-0	-0
Uscite	0	0
31.12.2022	-0	-0
Valore contabile netto al 31.12.2022	77	77

6 Altre passività a breve termine	31.12.2023	31.12.2022
Altre passività a breve termine verso terzi	38	88
Altre passività a breve termine verso parti correlate	0	100
Totale	38	188

7 Ratei e risconti passivi	31.12.2023	31.12.2022
Costi dei corsi	913	930
Contributi cantonali	1'598	1'534
Tasse scolastiche, tasse d'iscrizione	1'596	1'517
Contributi e sovvenzioni per progetti anticipati	198	164
Straordinari e ferie	483	514
Altri ratei e risconti passivi	320	298
Totale	5'107	4'957

8 Capitale del fondo

Il capitale del fondo comprende fondi il cui scopo è determinato da terzi. Questo comprende, tra l'altro, CHF 240'584 di fondi di compensazione ai sensi dell'art. 74 LAI (anno precedente CHF 324'021).

Spiegazione delle voci del conto economico

Importi in migliaia di CHF

9 Ricavo d'esercizio	CURAVIVA	INSOS	YOUVITA	Istruzione	Prestazioni di servizio	Altro	Totale
2023							
Donazioni ricevute	25	16	692	0	0	2	735
Contributo fondo di compensazione AVS art. 101bis LAVS	548	0	0	0	0	0	548
Contributo contratto di prestazione altro	0	673	210	0	0	0	883
Sovvenzioni	1'875	0	143	0	0	0	2'018
Contributi cantonali	0	0	0	6'378	0	0	6'378
Contributi del settore pubblico	2'423	673	353	6'378	0	0	9'828
Quote associative	1'422	1'906	115	0	0	0	3'443
Provvigioni	0	0	0	0	729	0	729
Tasse scolastiche	0	0	0	1'917	0	0	1'917
Costi dei corsi	0	0	0	6'440	759	0	7'199
Ricavi da prestazioni di servizio	0	0	4	223	1'046	25	1'298
Ricavi da abbonamenti	0	0	0	0	0	199	199
Altri ricavi	38	58	4	428	344	148	1'020
Ricavi da forniture e prestazioni	1'460	1'964	123	9'008	2'878	372	15'805
Ricavo d'esercizio	3'908	2'653	1'168	15'386	2'878	374	26'368

2021/2022

Donazioni ricevute	236	27	594	0	0	0	857
Contributo fondo di compensazione AVS art. 101bis LAVS	840	0	0	0	0	0	840
Contributo contratto di prestazione altro	0	673	107	0	0	0	780
Sovvenzioni	925	18	100	1'821	0	0	2'864
Contributi cantonali	0	0	0	6'228	0	0	6'228
Contributi del settore pubblico	1'765	691	207	8'049	0	0	10'712
Quote associative	1'414	1'912	115	0	0	0	3'441
Provvigioni	0	0	0	0	723	0	723
Tasse scolastiche	0	0	0	1'839	0	0	1'839
Costi dei corsi	0	0	0	6'229	451	0	6'680
Ricavi da prestazioni di servizio	0	0	4	208	1'642	17	1'871
Ricavi da abbonamenti	0	0	0	0	0	215	215
Altri ricavi	146	17	7	412	335	231	1'147
Ricavi da forniture e prestazioni	1'560	1'928	126	8'687	3'152	463	15'916
Ricavo d'esercizio	3'561	2'646	926	16'737	3'152	463	27'485

Registrazione di ricavi

Sovvenzioni

Le sovvenzioni vengono registrate con successo in base ai contributi di varie istituzioni garantiti nei contratti.

Contributi cantonali

I Cantoni forniscono contributi per gli studenti delle scuole specializzate superiori. La fatturazione ai Cantoni avviene per semestre in base al numero di studenti residenti nel Cantone. I proventi vengono registrati al momento dell'emissione della fattura.

Quote associative

La fattura sarà emessa annualmente sulla base delle quote associative in essere. I proventi vengono registrati al momento dell'emissione della fattura.

Costi dei corsi

I costi dei corsi vengono addebitati in relazione alla formazione continua. I partecipanti ai corsi ricevono una fattura con la conferma del corso, che viene registrata come provento nella contabilità al momento dell'emissione della fattura.

Ricavi da prestazioni di servizio

Le prestazioni di servizio di ARTISET consistono principalmente in compensi per il collocamento del personale. La fattura viene emessa al destinatario della prestazione di servizio dopo l'esito positivo del collocamento o del prestito di personale.

Tutti i proventi sono contabilizzati per competenza al momento della conclusione dell'attività.

Ulteriori informazioni

Importi in migliaia di CHF

Importo totale degli attivi utilizzati a garanzia delle proprie passività, nonché degli attivi soggetti a riserva di proprietà

	31.12.2023	31.12.2022
Depositi bancari (garanzia fideiussione BECO)	0	50
Totale	0	50

La garanzia fideiussione di BECO è terminata nell'esercizio finanziario 2023.

Persone e società correlate

Le consegne e le prestazioni a persone e società correlate sono offerti con uno sconto del 20% nel campo della formazione. Gli interessi vengono addebitati ai tassi di interesse consentiti ai fini fiscali.

Operazioni con parti correlate

Ricavi	2023	2021/2022
Proventi prestazioni di servizio	284	408
Proventi finanziari	899	163
Altri proventi	2	34
Totale	1'185	605

Spese	2023	2021/2022
Altre spese	50	12
Totale	50	12

Personale	31.12.2023	31.12.2022
Numero di collaboratori (data di riferimento 31.12.)	144	138
Numero di posizioni a tempo pieno (data di riferimento 31.12.)	102	97

Spese amministrative	2023		Totale spese d'esercizio	2021/2022		Totale spese d'esercizio
	Spese amministrative	%		Spese amministrative	%	
Spese per il personale	1'502	10%	14'809	1'398	10%	14'312
Altre spese di gestione	648	18%	3'522	553	16%	3'462
Ammortamenti	52	69%	75	86	58%	150
Totale	2'202	12%	18'407	2'037	11%	17'924

ARTISET definisce come spese amministrative le spese per le finanze, l'informatica, le infrastrutture, le risorse umane e la direzione di ARTISET. Questo indicatore è calcolato in conformità ai requisiti dello Swiss GAAP FER 21 e agli standard ZEWO per la determinazione delle spese amministrative delle organizzazioni di pubblica utilità.

Indennità ai più alti organi direttivi	2023	2021/2022
Comitato direttivo	94	87
Direzione generale	1'125	1'274

I valori indicati comprendono i compensi forfettari, le componenti salariali e le prestazioni sociali. Nel 2023, è stato deciso che i presidenti dei consigli di settore riceveranno un'indennità come membro del Comitato in aggiunta al compenso per questa funzione. A partire dal 1° marzo 2023, il numero dei membri della Direzione di ARTISET si è ridotto da sei a cinque.

Istituto di previdenza	2023	2021/2022
Contributi versati dal datore di lavoro (quota del 55%)	1'027	977
	31.12.2023	31.12.2022
Averi nei confronti della Fondazione collettiva LPP Swiss Life	19	72

ARTISET è affiliata alla fondazione collettiva di Swiss Life, che non è di per sé organo che si assume i rischi (assicurazione completa). Il grado di copertura di questa fondazione collettiva è sempre almeno del 100%. Non c'è alcun vantaggio economico.

Obblighi di locazione a lungo termine	31.12.2023	31.12.2022
Uffici di Berna, contratto fino a gennaio 2025	320	612
Locali per formazione e uffici di Lucerna, contratto fino a giugno 2033	4'974	1'309
Totale	5'294	1'921

Passività potenziali	31.12.2023	31.12.2022
ARTISET ha fornito una controgaranzia a Cautionnement romand a garanzia di una linea di credito precedentemente inutilizzata di CHF 550'000 concessa dalla Banque Cantonale Vaudoise di Losanna a CADHOM SA.	500	500
ARTISET partecipa a diversi esami professionali ed è membro degli organi responsabili. Questi organi responsabili sono organizzati come società semplici. In caso di difficoltà finanziarie, esiste un potenziale obbligo finanziario.	p.m.	p.m.

Compenso dell'organo di revisione	2023	2021/2022
Prestazioni di servizio di revisione	39	30
Altre prestazioni di servizio	0	0
Totale	39	30

Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Il 20 marzo 2024 il Comitato ha dato il via libera al presente conto annuale per l'approvazione da parte dell'assemblea dei delegati. Al momento non sono noti eventi significativi che possano avere un impatto rilevante sul bilancio 2023.

Dettagli dell'associazione

ARTISET, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna, con sede a Berna, è un'associazione ai sensi del CC art. 60 e segg.

Relazione di revisione

Relazione dell'ufficio di revisione, BDO SA

All'assemblea dei delegati della federazione della ARTISET, Berna

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della ARTISET (l'Associazione), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2023, dal conto economico, dal prospetto della variazione del capitale proprio e dal conto dei flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato al conto annuale, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati. In conformità agli Swiss GAAP RPC 21, le informazioni nel rapporto di attività non sono soggette a verifica da parte dell'ufficio di revisione.

A nostro giudizio, l'annesso il conto annuale (pagine 5-18) fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione al 31 dicembre 2023 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità agli Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera ed allo statuto.

Elementi alla Base del Giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'Ufficio di Revisione per la Revisione del Conto Annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto dell'Associazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre Informazioni

Il comitato è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e delle nostre relative relazione.

Il nostro giudizio di revisione sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Comitato per il Conto Annuale

Il comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle Swiss GAAP RPC e alle disposizioni di legge svizzere ed è conforme allo statuto, nonché per i controlli interni che il comitato ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il comitato è responsabile della valutazione della capacità dell'Associazione di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il comitato intenda liquidare l'Associazione o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'Ufficio di Revisione per la Revisione del Conto Annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/it/revisione-rapporto-di-relazione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su Altre Disposizioni di Legge e Regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del comitato.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Inoltre, richiamiamo l'attenzione sul fatto che, contrariamente alle disposizioni dell'art. 963 CO e Swiss GAAP RPC 30, non sono stati redatti conti di gruppo.

Lucerna, 17 aprile 2024 | BDO SA

Alice Rieder
Perito revisore abilitata

David Häsler
Revisore responsabile
Perito revisore abilitato

Bilancio

Importi in MCHF

Attivi	31.12.2023	31.12.2022
Liquidità	3'842	2'709
Crediti per forniture e prestazioni	351	289
Altri crediti a breve termine	0	200
Ratei e risconti attiv	0	2
Attivo circolante	4'193	3'201
Attivo immobilizzato	0	0
Attivi	4'193	3'201

Passivi	31.12.2023	31.12.2022
Debiti per forniture e prestazioni	542	230
Altri debiti a breve termine	43	72
Ratei e risconti passivi	619	598
Capitale di terzi	1'204	901
Capitale azionario	100	100
Riserve legali da utili	50	50
Riserve volontarie	409	126
Utile annuale	2'430	2'023
Capitale proprio	2'990	2'299
Passivi	4'193	3'201

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2023	2022
Ricavi netti	4'653	4'289
Costi diretti	-1'787	-1'777
Risultato lordo	2'866	2'513
Costi del personale	-33	-37
Altri costi d'esercizio	-37	-42
Ammortamenti	0	-105
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	2'796	2'329
Oneri finanziari	0	-2
Proventi finanziari	0	0
Risultato annuale ante imposte	2'796	2'327
Costi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	0	0
Proventi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	1	0
Risultato annuale ante imposte	2'796	2'327
Imposte	-366	-304
Risultato annuale	2'430	2'023

Bilancio

Importi in MCHF

Attivi	31.12.2023	31.12.2022
Liquidità	293	594
Crediti per forniture e prestazioni	242	143
Altri crediti a breve termine	21	116
Riserve	83	72
Ratei e risconti attivi	1'224	1'727
Attivo circolante	1'863	2'651
Immobilizzazioni finanziarie	24	0
Immobilizzazioni materiali	25	0
Valore immateriale	63	0
Attivo immobilizzato	112	0
Attivi	1'975	2'651

Passivi	31.12.2023	31.12.2022
Debiti per forniture e prestazioni	58	71
Altri debiti a corto termine	0	21
Ratei e risconti passivi	40	143
Capitale di terzi a breve termine	98	235
Debiti a lungo termine verso partecipazioni	710	910
Capitale di terzi a lungo termine	710	910
Capitale azionario	625	625
Riserva legale di capitale	260	260
Riserve legali da utili	4	4
Utile riportato	617	37
Utile annuale	-339	580
Capitale proprio	1'167	1'506
Passivi	1'975	2'651

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2023	2022
Ricavi netti	2'264	3'381
Costi diretti	-238	-451
Risultato lordo	2'026	2'929
Costi del personale	-1'804	-1'682
Altri costi d'esercizio	-465	-589
Ammortamenti	-39	0
Risultato d'esercizio ante interessi	-281	659
Oneri finanziari	-40	-38
Risultato d'esercizio	-321	621
Proventi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	15	51
Costi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	-32	-1
Risultato annuale ante imposte	-338	671
Imposte	-1	-91
Risultato annuale	-339	580

Bilancio

Beträge in TCHF

Attivi	31.12.2023	31.12.2022
Liquidità	4'352	3'166
Crediti per forniture e prestazioni verso	690	1'123
Ratei e risconti attivi	155	113
Attivo circolante	5'197	4'403
Immobilizzazioni finanziarie	69	80
Immobilizzazioni materiali	12	18
Valore immateriale	0	0
Attivo immobilizzato	81	98
Attivi	5'278	4'501

Passivi	31.12.2023	31.12.2022
Debiti per forniture e prestazioni	258	281
Altri debiti a breve termine verso terzi	239	97
Ratei e risconti passiv	667	1'249
Capitale di terzi a breve termine	1'164	1'627
Accantonamenti	379	75
Capitale di terzi a lungo termine	379	75
Capitale azionario	100	100
Riserva legale di capitale	594	594
Riserve legali da utili	50	22
Utili riportati	2'056	1'574
Utile annuale	935	510
Capitale proprio	3'735	2'800
Passivi	5'278	4'501

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2023	2022
Ricavi netti	9'419	8'764
Costi diretti	-2'925	-2'108
Risultato lordo	6'494	6'655
Costi del personale	-4'606	-4'979
Altri costi d'esercizio	-748	-699
Ammortamento	-12	-65
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	1'128	913
Proventi finanziari	7	0
Oneri finanziari	-19	-19
Risultato d'esercizio ante imposte	1'117	894
Proventi straordinari, una tantum o di precedenti esercizi	75	53
Costi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	-11	-305
Risultato annuale ante imposte	1'180	642
Imposte	-245	-132
Risultato annuale	935	510

Bilancio

Importi in MCHF

Attivi	31.12.2023	31.12.2022
Liquidità	132	220
Altri crediti a breve termine	18	10
Attivo circolante	150	230
Attivo immobilizzato	0	0
Attivi	150	230

Passivi	31.12.2023	31.12.2022
Debiti per forniture e prestazioni	4	83
Altri debiti a breve termine	1	1
Ratei e risconti passiv	5	5
Capitale di terzi a breve termine	9	89
Capitale azionario	100	100
Riserve legali da utili	2	2
Utile riportato	39	35
Utile annuale	0	4
Capitale proprio	141	141
Passivi	150	230

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2023	2022
Ricavi netti	344	322
Costi diretti	-332	-305
Risultato lordo	11	17
Costi del personale	0	0
Altri costi d'esercizio	-11	-12
Ammortamenti	0	0
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	0	5
Imposte	0	-1
Risultato annuale	0	4

ARTISET

Zieglerstrasse 53, 3007 Berna
T +41 31 385 33 33
info@artiset.ch, artiset.ch

ARTISET Federazione dei fornitori di servizi
per persone con bisogni di assistenza
CURAVIVA **INNESI** **YOUVITA**